

Comentario de Julio Ramírez Fernández.

ENTRE EL CIELO Y EL SILENCIO

Novela por Nicolás Mihovilovic R.

En crónicas anteriores, el de Marroquín, al comentar la novela "Desde lejos para siempre", dijimos que Nicolás Mihovilovic R., hijo de Magallanes, había escrito el mejor de los libros sobre la vida de los yugoslavos en la región.

Repetiremos algunos de los comentarios allí vertidos y, de inmediato, expresaremos algunos otros, precisamente los que nos merecen esta segunda obra suya "Entre el cielo y el silencio", narración magallánica con Tierra del Fuego por escenario en foncidor de algunas de sus estancias, y Pervenir como telón de fondo de un final que es posible vislumbrar.

Dijimos en tal oportunidad: "Otro aporte a la literatura regional, es decir, con asuntos del norte magallánico, es la obra de Nicolás Mihovilovic y primera tentativa del autor por esta senda literaria que es la narración novelística. Y a fuer de sinceros y amplias comentaristas, podemos manifestar que ésta es una valiosa contribución al patrimonio bibliográfico de la región, a través de la cual, Mihovilovic, hijo de Punta Arenas, nos pone en contacto con la vida magallánica en diversas y variadas facetas y en un período de cuatro lustros, a partir de 1920".

Agregamos que en el prólogo del libro, Enrique Campos Menéndez opinó: ("Desde lejos para siempre")..... "es una bella obra magallánica y la primera verdadera novela que se escribe de nuestro pueblo natal y que abre, por tanto, una nueva era en la literatura de la región".

Se preguntará el lector.... a qué viene esta transcripción de juicios dados ya a conocer... Pues, para decir y asegurar que estamos nuevamente en presencia de otra novela que, en lo representativo, es tan interesante y valiosa como la primera. Porque si "Desde lejos para siempre" es la historia de un grupo de familias yugoslavas en este rincón de la Patria Chilena, "Entre el cielo y el silencio" es la novela de otro de esforzados chilotas que trabajan, luchan, rivalizan, sufren, sufrieron, amaron, dieron y murieron con el pensamiento puesto en las estrellas.

La de Mihovilovic es una novela muy bien lograda y trabajada, y en ella son dignas de subrayarse expresiones como ésta:

"Cada uno lleva su carga material sobre un caballo y su carga de angus-

tre el cielo y el silencio..." (pág. 28)

En otro ángulo de apreciación, diremos que hay también escenas que impactan, v. gr., aquella en que Juan Ulloa clama al cielo: "Ya, pue, un Jefe, ócheme una mandio; por su madre una María que se llama igual que la mía... Padre nuestro qu' estay en el cielo... ¡Por la misma...! ¡Padre nuestro! (pág. 44); o esta otra: Atacra duelen los perros... Gregorio enciende dos velas, las embute en dos bocas y volteo una a cada lado de la cabza del difunto. Luego, más por instinto que por otra cosa, con religioso respeto, trepido de angustia, le cierra los párpados, tratando de aliviarar el peso de su mano ruda..." (pág. 66); o esta última: "En el blanco amanecer, las huellas de Carmen fueron quedando arrilladas, claras, precisas, dirigidas a un punto cierto, bordeando la larga orilla, hasta el pequeño muelito de madera. Tampoco había allí a esa hora ni una sola plazada y, de cincuenta o sesenta pasos que quedaron estampados en la nieve, llegó al extremo. Allí se detuvo a mirar: la infancia alegre y simple, la adolescencia festiva y despreocupada, la ilusión del amor... y la amargura más insoportable. Nuevamente comenzó a nevar. La nieve tapó un par de zapatos de mujer en el extremo del muelle" (pág. 119).

En síntesis, en "Entre el cielo y el silencio", el lector vive la vida de Emeterio Muñoz y su nunca olvidado amor por Rosa; sufre la amarga experiencia de Manuel Gallardo y se identifica con la fe y confianza del Padre Felipe; conoce q' Juan Ulloa es el simbolo de chilote Jabotique y honrado, y q' Tránsito Manellía y el Oringo Vizcaí son circunstanciales compañeros de fiestas y faenas en ese ambiente en que se alternan el trabajo y el descanso y, a veces, lo ensombrece la tragedia.

Si a ello agregamos la descripción de algunas otras actividades no ajenes al campo como, por ejemplo, un doméstico en la estancia, la llegada del mercachile o la fertila acción de los zapateros, podremos concluir que la obra contiene todos los ingredientes necesarios para hacer de ella una novela bien interesante y de singulares atributos literarios; incluso, manifestar que está muy bien escrita, que constituye un acierto editorial y que, salvo la apuesta narrada en las páginas 25 y 36,

Entre el cielo y el silencio [artículo] Julio Ramírez Fernández.

Libros y documentos

AUTORÍA

Ramírez Fernández, Julio, 1911-1982

FECHA DE PUBLICACIÓN

1974

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Entre el cielo y el silencio [artículo] Julio Ramírez Fernández.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)